

El PRINCIPE de ESPAÑA en WASHINGTON:

## LA MONARQUIA será abierta, dinámica y representativa

La dirección del Gobierno recaerá en la figura de un primer ministro, de acuerdo con el proceso constitucional español

Palabras de don Juan Carlos en conferencia de prensa

El Príncipe recibió ayer la visita de ministros y personalidades americanas

Por la noche, los embajadores de España le ofrecieron una cena y un baile de gala

Su alteza visitó la sede de la O. E. A. y asistió a un almuerzo ofrecido por el Comité de Relaciones Exteriores del Senado

La prensa de varios países destaca la visita de los Príncipes a Estados Unidos

Washington, 27.—El deseo de presentar a todos los españoles y al extranjero la visión de que su monarquía será abierta, dinámica y representativa, fue en resumen la impresión dada por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, a los periodistas.

Juan Carlos se reunió hoy a desahuciar en la "Blair House", su residencia oficial en Washington, con un grupo de corresponsales españoles en los Estados Unidos y otros informadores. Estuvieron también presentes el ministro de Asuntos Exteriores español y el embajador de España en la capital norteamericana, así como otras personalidades.

**IMPORTANCIA A LAS RELACIONES CON ESPAÑA**  
Estados Unidos conceden en estos momentos una importancia extraordinaria a sus relaciones con España.

**EL CONSUL BEIHL Y SU FAMILIA regresan a San Sebastián**

San Sebastián, 27.—El cónsul honorario alemán Eugen Beihl ha regresado de su viaje de vacaciones por Alemania en el tren Talgo, procedente de Madrid, acompañado por su esposa, doña Bonifacia Torres, y su hija, Lucía.

En el mismo andén manifestó a los periodistas que comenzará pronto a trabajar en el Consulado. «Todo, sigue igual, todo sigue igual, nada ha cambiado», ha repetido varias veces a los informadores.

Su viaje a Alemania señaló que se debió a las vacaciones otorgadas por el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores después de su secuestro. A una pregunta sobre si ha sido seguido con atención por parte de la prensa alemana, respondió que no mucho, aunque sí tuvo contacto con los periodistas. La Policía le ha vigilado durante todas sus vacaciones. Seguirá ejerciendo el cargo de cónsul. «No hay ninguna razón en contra», ha dicho.—Europa Press.

**"Recurso de queja" de García Monco al Supremo**

Madrid, 23.—El ex ministro don Faustino García Monco ha presentado al Tribunal Supremo —constituido en Sala de Justicia— un «recurso de queja», en el que se impugna la resolución del Alto Tribunal, que desestimó su anterior «recurso de súplica», en relación con el asunto Matesa, según ha podido saber Europa Press en fuentes bien informadas.

El escrito consta de unos 30 folios a máquina por las dos caras y va firmado por el procurador don Andrés Castelló Caballero y el letrado don Ramón Hermosilla.

Según la misma fuente, el «recurso de queja» ha sido trasladado al Ministerio fiscal y al abogado del Estado para su informe. Este recurso podría ser estudiado —a la vista de los informes citados— por el Pleno del Tribunal Supremo en una próxima reunión que celebre dedicada al «caso Matesa». —Europa Press.

**Se espera un nuevo recrudecimiento de la "guerra de las lechugas"**

Gerona, 27.—La llamada «guerra de las lechugas» va a sufrir, al parecer, un recrudecimiento en los próximos días, debido a una decisión adoptada por el comité Regional de Acción Vitivinícola del Rosellón francés. Dicho comité ha anunciado una escalada en las medidas contra la entrada de productos españoles, que ya provocaron el cierre total de la ruta nacional desde el Perthuis a Perpignan durante cinco horas el pasado jueves. Asimismo señala que la tregua existente será rota el próximo día 4 de febrero y tendrá continuidad el día 19 del mismo mes con medidas que no serán reveladas hasta el último momento, aunque parece ser propósito del comité levantar nuevas barreras y cortar las rutas procedentes de España a lo largo de toda la frontera desde Irún a Port Bou.—Cifra.

La amistad, la cooperación en todos los campos, es algo que ha quedado patente durante la visita oficial de los Príncipes de España en Washington.

En su conversación con la prensa, Juan Carlos expuso cuál era su papel en estos momentos, en que sus salidas al extranjero son vistas como una continuidad de las relaciones que ya tiene establecidas el Gobierno.

Para el Príncipe, los españoles tienen en él una persona que puede ser lanzada al mundo y representar las opiniones, los deseos y la mentalidad de todos ellos, teniendo en cuenta siempre cuáles han de ser sus funciones como futuro Rey de España.

**AMISTAD CON TODOS LOS PAISES**

Su deseo es mantener amistad con todos los países, sabiendo tratar a todos con tacto. Por esta razón no cree que su visita a los Estados Unidos pueda ser mal interpretada en aquellas áreas del mundo, especialmente las naciones iberoamericanas o del Tercer Mundo, donde Norteamérica tiene en estos momentos una imagen deteriorada.

En la conversación, que duró poco más de media hora, mientras se servía el desayuno, se trataron diversos temas de orden interior de la vida española, especialmente enfocados de cara al futuro.

**MONARQUIA ABIERTA**

Juan Carlos de Borbón se mostró partidario de una monarquía abierta, en la que la dirección del Gobierno recaiga en la figura de un primer ministro, de acuerdo con el proceso constitucional español.

No estuvo, en cambio, conforme con las insinuaciones de que quizás en una primera etapa tuviera que gobernar más que reinar, sino que, por el contrario, afirmó que todo el proceso está muy claro en la constitución actual española, constitución que está abierta y que ha de ser completada con aquellas leyes que se crean necesarias.

A parte de sus entrevistas con el presidente Nixon y el secretario de Estado, Rogers, el Príncipe concedió mucha importancia al encuentro de esta tarde con los ministros iberoamericanos de Asuntos Exteriores durante su visita a la Organización de Estados Americanos.—Efe.

**ENTREVISTA CON PERSONALIDADES NORTEAMERICANAS**

Washington, 27.—El Príncipe de España, Juan Carlos de Borbón, recibió hoy en su residencia oficial la visita de dos ministros del Gobierno de Nixon, así como el presidente del Banco Mundial.

Juan Carlos conversó primero con el ministro de la Vivienda y Desarrollo Urbano, George Romney, y posteriormente con el de Educación, Sanidad y Bienestar Social, Elliot Richardson.

Con Robert McNamara, presidente del Banco Mundial, se entrevistó el

Príncipe durante media hora, en privado. Según fuentes de esta Organización internacional, McNamara había solicitado con gran interés su entrevista con Juan Carlos.

Mientras tanto, la Princesa Sofía se trasladó al hospital militar "Walter Reed", donde recorrió sus diversas dependencias y salas de investigación médica.—Efe.

**ALMUERZO EN EL CONGRESO**

Washington, 27.—«Estamos muy interesados por conocer sus puntos de vista», declaró hoy el senador republicano por Nueva York Jacob Javits, a la entrada del almuerzo que ofrecía el Comité de Relaciones Exteriores del Senado al Príncipe de España.

El presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, Edgar



Los astronautas del "Apolo 14" que saldrá el día treinta y uno de enero con rumbo a la Luna, posan para la posteridad con sus trajes espaciales. Desde la izquierda: Stuard Roosa, Edgar Mitchell, y el comandante Alan Shepard.—(Telefoto AP-Europa Press)

## El programa de simplificación de trámites afecta este año a diez Ministerios

Y, entre otros trámites, a la expedición de pasaportes y permisos de conducción y matriculación en centros docentes

Madrid, 28.—Los trámites necesarios para la cancelación de antecedentes penales, expedición de pasaportes y de permisos de circulación en centros docentes, entre otros, serán simplificados en el transcurso del presente año, según ha manifestado, en el transcurso de una conferencia de prensa, el vicesecretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, don Antonio de Juan.

Son diez los ministerios a los que afecta esta simplificación, según el texto del acuerdo del Consejo de ministros celebrado el 8 de este mes, en el que se aprueba el primer programa de simplificación de trámites administrativos para 1971. «Se trata, en definitiva—afirmó el señor De

Juan, a quien acompañaba el jefe de Organización y Métodos, don Luis Blanco de Tella—, de revisar los trámites y requisitos exigidos para conseguir al máximo los criterios de economía, celeridad y eficacia exigidos por la ley de Procedimiento Administrativo.»

### PROGRAMA PARA 1971

El programa de simplificación para 1971, que no ha sido publicado en el «Boletín Oficial del Estado», comprende los siguientes ministerios y asuntos:

**Justicia:** Cancelación de antecedentes penales. Legalización de documentos.

**Hacienda:** Liquidación del impuesto general sobre la renta de las personas físicas, con emisión de instrumentos de cobro y notificaciones. Evaluación global de la cuota de beneficios del impuesto industrial, con emisión de listas de contribuyentes, estados de liquidación, instrumentos de cobro y notificaciones. Gestión completa del impuesto general sobre el tráfico de empresas en las modalidades de declaraciones, expedientes y convenios e implantación del sistema de cuentas corrientes para estos últimos. Certificaciones de descubierta de las liquidaciones apremiadas con emisión de las notificaciones y contabilización por conceptos tributarios y zonas recaudatorias.

**Educación y Ciencia:** Matriculación en centros docentes. Expedición de títulos académicos. Convalidación de estudios extranjeros. Declaración de monumentos nacionales.

**Trabajo:** Expedición y renovación del título de beneficiario de familia numerosa. Expedición de permisos de trabajo a extranjeros.

**Industria:** Expedición de certificados de inexistencia de producción nacional. Autorización de instalación, ampliación o traslado dentro del área

## MI VIDA ES SENCILLA; SOY UNA PERSONA CORRIENTE

Me gusta la vida no oficial, vivo al día y no sueño en la fecha en que me convertiré en la Reina de España

Palabras de la Princesa Sofía a la prensa femenina de Estados Unidos

Washington, 27.—«Vivo al día. No tengo planes inmediatos ni sueño en la fecha en que me convierta en Reina de España. Me gusta la vida no oficial, estar con mis hijos y tomar las cosas como vienen», dijo hablando de sí misma la Princesa doña Sofía, durante la rueda de prensa que celebró hoy, en esta capital, con representantes de la prensa femenina del país.

### TIROTEO DE PREGUNTAS

Durante tres cuartos de hora, la Princesa se sometió a un tiroteo de preguntas —más de cincuenta—, a las que contestó en inglés con soltura —y en ocasiones, con mucha gracia— de una en una.

«UNA PERSONA CORRIENTE»

La Princesa dijo que no le gustaba el protocolo, la vida complicada

y los muebles franceses. «Mi vida es sencilla; si quieren pueden decir de mí que soy una persona «corriente», agregó la Princesa a las periodistas norteamericanas que al entrar en el salón de Blair House, donde se hospedan los Príncipes, se dirigieron a ella llamándola «Su Alteza Real» y terminaron tomando café alrededor de la Princesa, como si la conocieran de toda la vida.

### VOY DE COMPRAS Y PAGO YO EL IMPORTE

«En España vivo entre la gente, como todo el mundo. Tengo una casa un poco más grande de lo habitual, pero no puede ser considerada como un gran palacio. Voy de compras a los grandes almacenes y pago yo el importe». Respondiendo a las preguntas de una periodista, la Princesa dijo «que no llevaba gafas de sol para que no se la reconociese, y que si la saludaban contestaba».

### «ESPERO QUE SEA UN BUEN REY»

Al preguntarle su opinión sobre el futuro de su marido, la Princesa dijo que esperaba que fuera un buen Rey, y respecto a la educación de sus hijos manifestó que «las circunstancias y su propia voluntad serán los factores decisivos».

### MODA

«De la moda?, la Princesa dijo que siempre viste en España y que no le gusta ni la falda muy larga ni muy corta, sino exactamente por debajo de la rodilla, que es el largo de los vestidos que ha traído en su vida.

### IGLESIA

Cuando una periodista le preguntó su opinión sobre los cambios en la Iglesia Católica, la Princesa respondió:

«La fe nunca cambia. Sólo cambia lo accidental», y terminó diciendo.

(Continúa en la página 4.)

## AVISO

Ante los repetidos casos producidos a lo largo de los dos últimos años,

**RAFAEL SASTRE**

advierte que, separado de SAGI en 1968, no tiene nada que ver con la referida firma.

## R. SASTRE

INSTALACIONES FRIGORIFICAS  
Asistencia técnica garantizada

Oficinas y Exposición:  
Las Morenas, 7 - Tel. 1986  
SEGOVIA

### Horarios de Comercio

## La Federación de Consumidores también desea opinar

Madrid, 27.—Don Enrique Villoria, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Consumidores, ha enviado al ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, un telegrama en el que solicita no se tome ninguna determinación sobre posibles cambios de horarios en el comercio sin escuchar la opinión de dicha Federación, único representante legal de los consumidores españoles.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## PROMOCION CULTURAL

Durante los últimos días nuestro periódico ha venido ofreciendo al lector informaciones en torno a una actividad educativa que va a llevarse próximamente a cabo en la provincia. Nos referimos concretamente al Plan de Promoción Cultural de los trabajadores, que se inserta en el contexto del acuerdo recientemente firmado entre el Ministerio de Trabajo y la Organización Sindical para promover el acceso a los estudios de bachillerato o de la formación profesional de los trabajadores españoles --hombres y mujeres-- que ahora carecen del certificado de estudios primarios.

Parece oportuno que se resalte la importancia que encierra una medida de tal envergadura, de la que van a ser beneficiarios, concretamente en nuestra provincia, cientos de trabajadores. Nadie desconoce que por múltiples vicisitudes, esos centenares de hombres y mujeres a quienes más directamente va a beneficiar este Plan de Promoción Cultural, tuvieron que ponerse a trabajar a edad temprana, abandonando, prácticamente apenas iniciados, sus estudios en la escuela primaria. De ahí que nos parezca de maravilla que se haya llegado a este acuerdo de articular un sistema que les permita llegar a estudios de superior rango, lo cual implicará también, en su día, un mejoramiento de su situación laboral y económica.

La posibilidad es grande para los trabajadores "mayores", pero ofrece perspectivas aún más halagüeñas para los que cuentan menor edad. Es --permítansenos la expresión-- como una forma moderna de "redimir" a estos seres humanos que parecían condenados a sufrir el lastre de la falta de una cultura sólida, que hoy, casi en los albores del siglo XXI, aparece inconcebible a las demás personas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

### ALQUILERES

SE alquila piso renta limitada. Razón: Santa Teresa de Jesús, 27.

ALQUILO piso amueblado. Carretas, núm. 20.

### ENSEÑANZA

LICEO matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. Euroleungs. Ladreda, 18.

PEREZ-Villamil. Matemáticas, Física, Química. Teléfonos 2269-5470.

SOLICITO profesor o profesora de letras para el bachillerato. También profesor de francés. Razón: San Facundo, 1, oficina.

MATEMATICAS, física, química. Experiencia, seriedad. Teléfono 4949.

CLASES de tercero bachiller, grupo reducido. Teléfono 3389.

### COMPRAS

COMPRAMOS tierras que por su baja calidad no sirvan para cultivo, incluso pequeñas superficies. Omésimo Redondo, 10, 1.º, izquierda. Teléf. 2425.

### VARIOS

REPARACIONES de radio y T. V. Plata, 25. Teléfono 4230.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos. «Sierramar». Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar». Teléfono 1447.

OCHO días Mallorca, 2.200. Canarias, 5.750. Sierramar. Teléfono 1447.

TURISMOS sin conductor. Servicio permanente. Sierramar. Teléfonos 1447.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

### TRABAJO

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informes, envíe diez pesetas en sellos. Apartado 124. León.

SE necesita mujer para limpieza. Hotel Victoria.

SE necesita sacristán-organista. Se ofrece casa. Más informes, párroco. Cervantes, 10. Segovia.

SE necesita sirvienta. Joyería Esali.

URGE empleada hogar con informes. Buen sueldo. Trato familiar. Darnendrail. Zorrilla, 142, teléfono 20-48.

PRECISO chica fija. Informes, teléfono 2892.

SE necesita chico. Razón: Avenida José Antonio, 9. Teléfono 2829.

SEGOVIA y provincia, grandes ingresos horas libres o jornada completa. Pedir información Sr. Navazo. Ciudad los Angeles, bloque 36, 7.º, A. Madrid-21.

PARA abastecimiento de aguas, necesario constructor, para urbanización Lindaraja, situada kilómetro 83 carretera San Rafael Segovia. Capacidad, con elementos para construir presa hormigón armado. Tratar, dueño, en la misma finca, el sábado 30.

## CARNICERIA

# AQUILINO

PRECIOS DE ASOMBRO

COMPRUEBELO

Calidad y precios del Mercado Común

# ZANUSSI,

lavadora superautomática, 12.700 pesetas

# CICLOPE, Valdevilla, 60

Instalaciones de fontanería gratis, durante el mes de febrero



# Información Local

## El Seminario Diocesano y los Institutos de Enseñanza Media celebraron hoy la festividad de Santo Tomás de Aquino

Con este motivo han tenido lugar diversos actos

### Por vez primera, este año ha actuado la "tuna" de Magisterio

La festividad de Santo Tomás de Aquino ha sido celebrada hoy por los distintos centros docentes de nuestra provincia. En la capital, la conmemoración ha tenido un especial relieve en los actos programados por el Seminario Diocesano y los Institutos Nacionales de Enseñanza Media.

#### EN EL SEMINARIO DIOCESANO

A las once de la mañana, en la capilla del Seminario Diocesano, dio comienzo una misa, en la que concelebraron el obispo de la diócesis, el director técnico de dicho centro, un profesor de Filosofía, otro del Semi-

salas del Seminario, el delegado provincial de Educación y Ciencia, don José Montero Padilla, pronunció una conferencia sobre el tema «En torno a Carlos Arniches».

#### EN LOS INSTITUTOS DE ENSEÑANZA MEDIA

El primero de los actos programa-



En el pabellón deportivo se celebraron, ayer tarde, dentro de los actos en honor de Santo Tomás de Aquino, unos "disputadísimos" encuentros deportivos entre el profesorado y alumnos de los Institutos de Enseñanza Media. El marcador se movió con relativa frecuencia, no se registraron grandes lesiones, los árbitros tampoco salieron malparados y, según nuestras noticias, aunque la cátedra perdió en los bandos masculino y femenino, parece ser que mañana no se tomarán "represalias" a la hora de clase.

(Foto Antonio)

Después de la misa en el Seminario menor, uno del Bachillerato y un superior. Después del evangelio, monseñor Palenzuela Velázquez pronunció una homilía. Durante la celebración eucarística, la rondalla del Seminario interpretó diversas composiciones religiosas. Entre las personalidades asistentes figuraban el secretario general del Gobierno Civil, en representación de nuestra primera autoridad, delegado de Hacienda, consejero nacional del Movimiento, representantes del Gobierno Militar, Guardia Civil y de los distintos departamentos provinciales dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia. Al finalizar la misa en una de las

dependencias de la Audiencia, delegados de Educación y Ciencia y Trabajo, directores de los Institutos masculino y femenino, y otras personalidades.

Posteriormente, en la sede del Instituto "Andrés Laguna", tuvo lugar un acto académico, en el que intervino don Javier Sadaba Garay, director adjunto del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid. Desarrolló una conferencia sobre el tema "Análisis del lenguaje religioso en la Filosofía actual".

En la presidencia del acto figuraban el obispo de la diócesis, fiscal de la Audiencia, delegados de Educación y Ciencia y Trabajo, directores de los Institutos masculino y femenino, y otras personalidades.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

En la presidencia del acto figuraban el obispo de la diócesis, fiscal de la Audiencia, delegados de Educación y Ciencia y Trabajo, directores de los Institutos masculino y femenino, y otras personalidades.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

Una nota muy cordial se ha registrado entre los diversos actos que se vienen celebrando en la conmemoración de la fiesta de Santo Tomás de Aquino: es la del debut de la "tuna" de la Escuela de Magisterio. Sus doce componentes, ataviados a la manera clásica, han actuado hoy por vez primera. En su recorrido por distintas zonas de la capital --presencia que ha alcanzado generales simpatías-- los «tunos» ofrecieron algunas composiciones de su repertorio a las primeras autoridades segovianas.

## Normas de la Delegación de Trabajo a las empresas sobre erradicación de la tuberculosis

Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo.—Según ha expuesto públicamente el Excmo. Sr. gobernador civil de Segovia, la Jefatura Provincial de Sanidad ha iniciado en esta provincia la Campaña de Radio-Fotografía del Plan Nacional de Erradicación de la Tuberculosis.

Deseario esta Delegación de Trabajo colaborar con los medios a su alcance en la misma, se considera oportuno dictar la presente circular, rogando se dé cumplimiento a las siguientes normas.

Primera.—Las empresas facilitarán a sus trabajadores el permiso correspondiente, para que los mismos puedan ser reconocidos; debiendo significarles que el proceso es de una gran rapidez a razón de 120 seriaciones por hora y que para practicar la misma, no es preciso que los trabajadores se despojen de la ropa.

Segunda.—Se procurará dar a las personas encargadas de la realización de la Campaña toda clase de facilidades a efectos de que la misma pueda verificarse con la mayor rapidez posible.

Tercera.—La organización de los reconocimientos se hará de acuerdo con las instrucciones que tengan los encargados de realizar la Campaña; procurando coordinar los mismos para ocasionar el menor número posible de molestias a los trabajadores y a las empresas.

Teniendo en cuenta el interés general de la citada Campaña, se espera que las empresas y productores de cumplimiento a las normas que contienen en la presente circular.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Acción Católica General de Mujeres

Mañana, viernes, a las cinco de la tarde, en las religiosas reparadoras se tendrá el retiro con un coloquio sobre la amistad.

## AL AIRE DE LA CALLE

### "VICTORIA" DE ESTA SECCION

¡Albricias, señores! Permitámonos felicitar a esta pequeña vanagloria; Resalta que tanto hemos debido insistir sobre el peligro que representaba el estado actual de la tapadera de la rro existente bajo uno de los arcos del acueducto, hundida casi en su mitad, que ya ha llegado el "momento".

Ayer mismo, la propia Guzmán Municipal se encargó de cerrar el paso por el arco, según se aprecia en la fotografía, y esta mañana unos obreros del Ayuntamiento han llevado a cabo los necesarios trabajos para que aquel punto --ya camino de convertirse en "fatídico"-- quedase completamente allanado.

## DOS GUAPAS MADRINAS

Anoche se ofreció en "Showking" una fiesta --titulada "De la simpática" -- a las muchachas americanas que actualmente cursan estudios de lengua castellana en nuestra ciudad. En su transcurso, por votación, se arregló a las más estrictas normas de

## Fallecimiento de la madre del señor López Miguel

En las primeras horas de la noche falleció ayer, en nuestra ciudad, adonde había trasladado su residencia recientemente para vivir con su hijo, doña Lucía Miguel Sánchez, maestra jubilada, madre del alcalde de Segovia don Juan López Miguel.

Esta tarde a las cuatro, se ha verificado el traslado de los restos mortales a Peñafiel, para su inhumación en el panteón familiar, en el cementerio de dicha villa.

La noticia ha producido general sentimiento en la ciudad y por nuestra parte deseamos expresar a don Juan López Miguel y familia el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

## Inscripciones de alumnos del Magisterio-plan 1950-para campamentos y albergues

Delegación Provincial de la Juventud.—Los alumnos del Magisterio del Plan 1950, que cursan sus estudios por enseñanza libre y tienen pendiente la asistencia a campamentos o albergues preceptuados por las disposiciones que les afectan como parte integrante de su carrera, deberán efectuar su inscripción preparatoria durante el mes de enero, hasta el día 31 del mismo, en las correspondientes Delegaciones Provinciales de la Juventud (Departamento de Formación).

La convocatoria que se hace pública con la presente nota, tiene por objeto disponer de los datos precisos referentes a esta demanda para establecer sobre los mismos el despliegue de turnos a realizar durante el próximo verano.

Dado el fin que se persigue con esta convocatoria previa de inscripciones, se advierte que la omisión del requisito puede tener como consecuencia la imposibilidad de una posterior adscripción de los interesados a campamentos o albergues, por falta de puestos de asistencia, circunstancia que de manera absoluta se desearía evitar por la Delegación Nacional de la Juventud.

## REGISTRO CIVIL

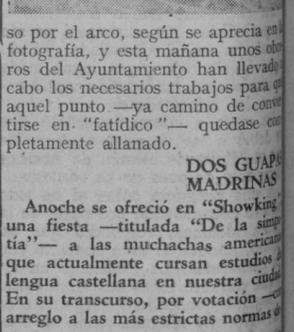
Tres nacimientos y tres defunciones en las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María del Pilar Berzal y Rodríguez, hija de Raimundo y María del Pilar; Pablo Martín y Cano, de Vicente y María Concepción; Concepción Molina y Matamoros, de Bernabé y Gregoria.

Defunciones: Teódula Pastrana y Martín, de 82 años; Epifanía Casado y Benito, de 82; Máximo García y Gimeno, de 85.

## SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 1450 y 2936



mocráticas al estilo USA -- se eligieron las dos madrinas de la fiesta. Una de ellas, (a la izquierda) segoviana, y la otra (a la derecha), americana. (Fotos Antonio).

## AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 29 DE ENERO  
Van 29 días de 1971; faltan 330 días. Sol: De 8,28 a 18,30.  
Santoral: Santos Valero, Sulgilio Severo, obs.  
Pensamiento: «Cada uno debe vivir de lo suyo, y el que contrae obligaciones vive más o menos de los demás» (Máximo d'Azeglio).

«El dinero que gaste en SEGOVIA crea riqueza EN SEGOVIA»

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SANTA TERESA DE JESUS Y LA VIRGEN DE LA SOTERRAÑA

Tenia el convento de dominicos de Santa María la Real de Nieva casi dos siglos de existencia. La devoción a la Virgen de la Soterraña, intensa desde las postrimerías del siglo XIV, fecha de su aparición, había ido calando no solamente en los hijos de la villa y de toda la comarca, sino también en los lugares más alejados de España e, incluso, de América. Las donaciones, fruto de esta devoción, se habían ido sucediendo ininterrumpidamente y la fundación de aniversarios, censos, juramentos, aseguraban la vida de los monjes y el culto a la imagen.

sancionaba sus escritos, que es como decir, el perfil de su auténtica personalidad.

Tenia Santa Teresa una escritura de trazos firmes, seguros, con cierto barroquismo propio de la escritura de la época, pero sabiendo sustraerse a los enredos de la letra procesal em-

pleada por los escribanos, que trazaban renglones enteros sin levantar la pluma; letra que mereció el reproche oficial de la Reina Católica a principios del siglo XVI y que, también la Mística Doctora, posteriormente, censuró en sus cartas. De ella, Cervantes, hablando don Quijote, encomendaba a Sancho no diera a copiar cierta misiva dirigida a Dulcinea a ningún escribano, porque no fuera en "aquella letra procesada que no la entenderá Satanás".

Pero hay en la donación que comentamos otra coincidencia singular: el que la firma se donara para estar junto a la Virgen con la advocación de "Soterraña". Podemos pensar que era exactamente el lugar que le correspondía y el que hubiera elegido la Santa. Recordemos que en aquel largo caminar, en aquella actividad continua y casi abrumadora que fue su vida, cuando el desaliento o la incertidumbre o la duda dominaban su corazón, algunas veces —lo dice la Santa en sus escritos—, marchaba a la iglesia de San Vicente en Avila para postrarse ante la Virgen de la Soterraña que allí en la cripta se venera y, obtener de Ella luz y fortaleza. Y nadie nos dirá que no logró ambas cosas la Mística Doctora en su fecunda vida.

SUCESOS en la capital y provincia

Motorista herido leve al ser arrollado por un turismo

Ayer, sobre las tres de la tarde, en las proximidades de San Ildefonso, el turismo que conducía el vecino de Segovia don Simeón Martín Alonso, entró en colisión con la motocicleta que guiaba don José Martín Martín, residente en la citada localidad. A consecuencia del accidente, el conductor de la «moto» sufrió heridas calificadas de leves, resultando ileso el del otro vehículo.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 679 mm. Viento del Oeste. Temperatura máxima: 6,4°.

En la mañana de hoy Presión atmosférica: 678,3 mm. Viento del NO. Temperatura mínima: 2°. A la 1 de la tarde: 4°.

PUERTOS DE CARRETERA

Jefatura Provincial de Carreteras. Parte informativo sobre el estado de los puertos de montaña y carreteras de la red principal:

Con cadenas: En Segovia: Cotos. En el Principado de Andorra: Envalira.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El certificado» S. C. «Los hombres las prefieren viudas» (3) 90 minutos. «La furia de los siete magníficos» (3R), 104 minutos.

IGLESIA EN SEGOVIA

Rendición de cuentas de la colecta organizada con motivo de la "Navidad para todos"

Para conocimiento de los Segovianos, Cáritas Diocesana, según tiene por costumbre, nos remite una nota relativa al resumen de la liquidación de la campaña últimamente celebrada bajo el título de «Navidad para todos», encaminada a recoger donativos con destino a su entrega a las familias necesitadas en los pasados días navideños.

Recogemos, pues, de esta información, los datos de cantidades recaudadas y distribuidas en cada una de las parroquias, pues en Cáritas Parroquiales estaban centralizadas las entregas, y muy especialmente en la colecta que para tal fin se celebró en todas las parroquias de la capital el día 13 de diciembre último.

El total de ingresos obtenido fue de 218.701 pesetas y se distribuyeron 162.141, incluyendo en esta cifra un gasto pequeño originado por la impresión de las octavillas requeridas para propaganda de la colecta.

Con los totales ingresados en las parroquias, colegios de religiosas de Segunda Enseñanza y Cáritas Diocesana se hizo un fondo común, con arreglo a la comunicación cristiana de bienes, para repartir a razón de 175 pesetas por cada persona de las familias consideradas como verdaderamente necesitadas y a las que se viene atendiendo a lo largo de todo el año.

INGRESO Y DISTRIBUCION En la parroquia de San Andrés, se recaudaron 1.700, distribuyéndose 4.550; en San Miguel, 22.735 y 5.250; en San Esteban, 4.916 y 8.750; en la Santísima Trinidad, 7.700 y 13.125; en San Martín y San Marcos, 18.800 y 15.750; en San Millán, 85.426 y 17.750; en Santa Eulalia, 18.209 y 5.250; en El Salvador (incluyendo la iglesia de los PP. Misioneros en la recaudación), 10.140 y 8.750; en Santo Tomás, 14.955 y 15.000; en San Lorenzo, 3.300 y 17.750; en San José, 7.460 y 21.000, y en El Carmen, 3.400 y 8.750.

Las alumnas del colegio de religiosas Concepcionistas ingresaron en el mismo 14.521 pesetas y las alumnas del colegio de Hijas de Jesús, 32.139. Los donativos recaudados en Cáritas Diocesana ascendieron a 23.000 pesetas.

Como gastos hay que señalar también 4.000 pesetas destinadas a ayudas a los gitanos del barrio de San Lorenzo, 3.000 a los de Santo Tomás, 3.000 invertidas en mantas para establecimientos benéficos y 9.000 destinadas a la ayuda de Navidad para claustrales necesitados.

El sobrante de 56.560 pesetas, según lo acordado por el consejo de Cáritas y directores parroquiales, en reunión celebrada bajo la presiden-

cia del obispo, se destina a solución de casos de las distintas secciones de la Diocesana.

LIMOSNA PENITENCIAL

En nota insertada en el «Boletín Oficial del Obispado» por la Cancillería-Secretaría de Cámara y Gobierno se recuerda a los sacerdotes de la diócesis la obligación de remitir a Cáritas Diocesana, antes del próximo día 31 del actual, las cantidades obtenidas por limosna penitencial a lo largo de 1970 a fin de preparar la correspondiente liquidación para su presentación al prelado, que dispondrá la distribución de la misma.

Si a la Soterraña vas, vé que la Virgen te espera, que por esta su escalera quien más baja, sube más. Pon del silencio el compás a lo que vayas pensando. Baja y subirás volando al cielo de tu consuelo, que para subir al cielo se sube siempre bajando.

M.ª de la Soterraña Martín Postigo

LA SEÑORA D.ª Lucila Miguel Sánchez (Maestra nacional jubilada) Ha fallecido en Segovia el día 27 de enero de 1971 a los 88 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. Su consolado hijo Ilmo. Sr. don Juan López Miguel (alcalde de Segovia); hija política Ilma. Sra. doña María-Paz Arranz Benito; nietos María-Paz, José-Antonio, Juan, María del Carmen, Isabel y Blanca; nietos políticos, biznietos y demás familia. Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que se oficie mañana, día 29, a las once, en la iglesia parroquial de San Millán, y a la misa de privilegio que se diga el día 30, a las diez, en dicha iglesia. El sepelio ha tenido lugar en la tarde de hoy en el panteón familiar de Peñafiel (Valladolid). Casa doliente, San Francisco, 23

Quedó dictaminado el proyecto de Ley Sindical

Madrid, 27.—A las diez de esta noche ha quedado dictaminado el proyecto de Ley Sindical por la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno de las Cortes Españolas.

La sesión de hoy que dio comienzo a las cinco y media de la tarde empezó con la discusión iniciada ya en el día de ayer sobre la disposición adicional cuarta.

La redacción final de la misma fue la siguiente:

«Cuarta. 1.—Las Comunidades de Regantes y Tribunales de Aguas, reconocidas por la Legislación de Aguas e incorporadas a la Organización Sindical, en su doble aspecto de agrarias en cuanto se refiere a los comuneros que las componen, y en la industrial, en que actualmente están encuadradas, conservarán para sí cuantas funciones, facultades, derechos y obligaciones determina la citada de Legislación y de conformidad con lo dispuesto en esta Ley, bajo la dependencia del Ministerio de Obras Públicas en todo lo relacionado con las misiones que éste le tiene encomendadas.

Los trabajadores que presten sus servicios en las entidades aludidas no resultarán perjudicados en los derechos derivados de su actual estatuto jurídico-laboral.

2.—Las Cámaras Oficiales de Comercio continuarán con las funciones y recursos que la ley de 29 de junio

de 1911 y el real decreto-ley de 26 de julio de 1929 atribuyen a todas las corporaciones públicas reguladas en dichas disposiciones como organismos oficiales consultivos de la Administración pública y en relación con los intereses generales del comercio, la industria y la navegación y todo ello de acuerdo con lo establecido en esta ley.

La elección de los miembros de estas Cámaras se realizará a través de la Organización Sindical por las uniones de empresarios de los Sindicatos correspondientes a la demarcación de aquéllas y de entre sus componentes.

El Gobierno, a propuesta de los ministros de Comercio y Relaciones Sindicales, procederá, en el plazo de seis meses, a partir de la publicación de la presente ley, a la aprobación del reglamento general de dichas corporaciones.

3.—El régimen previsto en el número anterior podrá ser aplicable a las corporaciones análogas. En la propuesta de regulación intervendrá el ministro de Relaciones Sindicales y el ministro de quien dependa administrativamente.

Disposiciones finales: Primera 1.—Las disposiciones reglamentarias que corresponde dictar al Gobierno en desarrollo de la presente ley, serán previamente informadas por el Comité Ejecutivo de la Organización Sindical.

2.—El ministro de Relaciones Sindicales, previos en su caso los informes o propuestas del Congreso Sindical o del Comité Ejecutivo, dictará las disposiciones de régimen interior necesarias para el desarrollo de esta ley, y ajustadas a los preceptos de la misma.

Segundo 1.—El patrimonio de la Organización Sindical está constituido por los bienes y derechos de cualquier naturaleza adquiridos a su nombre o a nombre de la Delegación Nacional de Sindicatos de F. E. T. y de las J. O. N. S. todos los actos jurídicos, incluidos los arrendamientos de cualquier clase, realizados en debida forma y en cualquier tiempo a nombre de la Delegación Nacional de Sindicatos de F. E. T. y de las J. O. N. S., se entienden otorgados a favor de la Organización Sindical, a la que corresponden los derechos y obligaciones que de los mismos se derivan.

2.—Los órganos representativos de la Organización Sindical y de las entidades sindicales, solicitarán la inscripción a su nombre en el registro de la Propiedad de aquellos bienes inmuebles que, por aparecer inscritos a nombre de la Delegación Nacional de Sindicatos de F. E. T. y de las J. O. N. S. de las entidades sindicales constituidas en el seno de la misma, hayan sido incluidos en la Organización Sindical o de los patrimonios de las entidades sindicales. Bastará para ello la presentación del certificado en que así conste, y por la operación registral no se devengará honorario alguno.

Disposiciones transitorias: Primera.—Las normas orgánicas y de funcionamiento que actualmente regían la Organización Sindical, los Sindicatos y las demás entidades sindicales, mantendrán su vigencia en tanto no se opongan a la presente, hasta tanto se dicten los correspondientes reglamentos y disposiciones a que se refiere la disposición final primera de esta ley.

Primera bis.—Los derechos reconocidos a quienes en la actualidad ocupan cargos electivos de representación sindical por los decretos 720-1966, de 26 de marzo y 455-1969, de 21 de marzo, deberán ser respetados por las normas electorales que se dicten en aplicación de la presente ley.

(Segunda.—Hasta tanto las disposiciones orgánicas y procesales no regulen de forma específica la vía contencioso-sindical, los recursos de este carácter serán sometidos a conocimiento de la Sala Sexta del Tribunal Supremo, utilizando, en lo que sea aplicable, el procedimiento regulado por la ley de 27 de diciembre de 1956, autorizándose al Gobierno para que a propuesta de los ministros de Justicia y Relaciones Sindicales se completen con carácter transitorio dichas normas procesales.)

(Tercera.—Lo dispuesto en el artículo 50 será de aplicación al secretario y al personal técnico, administrativo y subalterno al servicio de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, Cofradías Sindicales de Pescadores y organismos autónomos de la Organización Sindical.)

(Artículo 59. 4.—Las entidades sindicales podrán establecer y recaudar cuotas en la forma y con los límites previstos en el artículo 230, número 7 de la ley 41-1964, de reforma del sistema tributario y también para fines de carácter social, siempre que la propuesta sea aprobada por la junta general correspondiente e informada favorablemente por el Comité ejecutivo del Sindicato y por el Comité ejecutivo sindical.)

(Disposición derogatoria. Quedan derogadas la ley de Unidad Sindical, de 26 de enero de 1940; la ley de Bases de la Organización Sindical, de 6 de diciembre de 1940; la ley sobre clasificación de los Sindicatos Nacionales, de 23 de junio de 1914; la ley de Unidad Sindical Agraria, de 2 de septiembre de 1941;

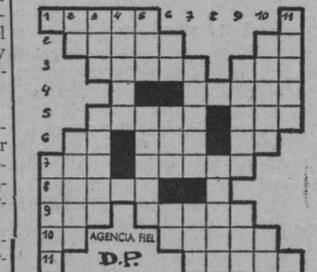
en general, cuantas otras disposiciones se opongan a lo dispuesto en la presente ley.)

Definitivamente dictaminado el proyecto de ley tomó la palabra el presidente de la Comisión, Joaquín Bau Nolla.

Finalmente, interpretando el sentir unánime de la Comisión, envió un saludo de respeto y devoción a quien está en constante vigilia, al Generalísimo Franco, y también al Príncipe de España, que «ya no es una esperanza, sino, gracias a Dios, una realidad.»

Los procuradores, puestos en pie, aplaudieron largamente al presidente de la Comisión. Finalmente, fueron aprobadas diversas mociones presentadas por varios procuradores y sobre las diez y media de la noche se levantó la sesión.—Cifra.

CRUCIGRAMA NUMERO 4.974



HORIZONTALES: 1. Instrumento músico de viento. Vocal.—2. Movimiento sedicioso de una multitud. Símbolo químico del estatio.—3. Mamífero carnívoro (femenino). Aquí.—4. Consonante. Figuradamente: que se deja solomar.—5. Provincia española. Demostrativo.—6. Interjección. Al revés: condenado. Voz con que se llama al perro.—7. Cerveza inglesa. Indicio o señal.—8. Ciudad de Pontevedra. Vocal.—9. Levantamiento. Fallemiento.—10. Símbolo del gallo. Ría gallega.—11. Renta anual de un beneficio o empleo.

VERTICALES: 1. Consonante. Amistoso.—2. Abreviatura de Ante meridiano (antes del mediodía). Mercado.—3. Tanto. Parte líquida de la sangre.—4. Cerro que domina un llano. Vocal.—5. Pariante. Dicese del caballo cuyo pelo está mezclado de blanco, de gris y de bayo.—6. Consonante repetida. Plural de vocal. Símbolo del bario.—7. Avariento. Pasión.—8. Vocal. Guante de punto, fajo de los dedos.—9. Cima culminante de los Pirineos. Constelación.—10. Quizá. Antiguo Testamento.—11. Ligalo. Vocal.

Solución al crucigrama número 4.973

HORIZONTALES: 1. Farol. T.—2. Milán. Ya.—3. Oírán. Tes.—4. V. Omega.—5. Colón. Sur.—6. Da. Ese. Ta.—7. Sor. Gesta.—8. Antro. R.—9. Ida. Sopor.—10. Ne. Soler.—11. O. Nadir.

VERTICALES: 1. F. Saino.—2. Am. Donde.—3. Río. Carta.—4. Olivo.—R. 5. Lar. Legos.—6. Na. Ose. Os.—7. Nones. Pon.—8. M. Trola.—9. Testa. Red.—10. Yegua. rI.—11. Tasar. R.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA MATINAL: 12,15, Carta de ajuste. 12,30, Apertura y presentación. 12,32, Primera hora. 1,30, Conviene saber. SOBREMESA: 2,00, Sobre la marcha. 3,00, Noticias. 3,45, Buenas tardes. 5,00, Despedida y cierre. TARDE: 6,45, Carta de ajuste. 7,00, Apertura y presentación. 7,02, Con vosotros. 7,55, Por tierra, mar y aire. NOCHE: 8,15, Esta noche... 8,30, Novela. 9,00, Telediario. 9,25, España siglo XX. 9,55, Estudio uno. 11,30, Veinticuatro horas. 11,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00, Carta de ajuste. 8,25, Presentación y avances. 8,30, Dibujos animados. 9,00, Silencio, por favor. 9,30, Telediario. 10,00, Viaje sin pasaporte. 10,30, Estudio abierto. 12,30, Despedida y cierre.

PHILIPS TV MEJORES NO HAY! GALERIAS STA. COLUMBA

MAGRO PARA MATANZAS PRIMERA CALIDAD PRECIO SIN COMPETENCIA Servicio a domicilio Teléfono 5062

# LA MONARQUIA será abierta, dinámica y representativa

(Viene de la página 1)  
 Cien Exteriores, William Fulbright, demócrata por Arkansas, ofreció esta tarde un almuerzo privado al Príncipe Juan Carlos y al ministro de Asuntos Exteriores de España, el subsecretario de Educación y a los embajadores de España en Washington y de Estados Unidos en Madrid.  
 A dicho almuerzo asistieron varios señores y miembros del Comité de Relaciones Exteriores.

## EL PRINCIPE VISITA LA SEDE DE LA O. E. A.

Washington, 27.— Los ministros de Asuntos Exteriores americanos hicieron un alto en sus debates y discusiones para dar una cordial bienvenida al Príncipe de España en su visita a la sede de la Organización de Estados Americanos.  
 Cuando don Juan Carlos de Borbón llegó esta tarde ante la rotonda de entrada del Panamericano Union Building, sede de la organización interamericana, los rostros de los jefes de delegación a la asamblea general extraordinaria sobre terrorismo y secuestros no mostraban los ceños de preocupación y gravedad que vienen manteniendo en sus debates.

### FLORES

El príncipe de España, que colocó ante la estatua de Isabel la Católica, entronizada en la rotonda, una corona de flores, había conseguido unir a todos los ministros de Asuntos Exteriores americanos en un ambiente de cordialidad, lejos de las controversias sobre cómo poner fin al clima de violencia que padece el continente. Tras la ofrenda floral a la reina Isabel, el Príncipe subió a un estrado desde el que, flanqueado por el secretario general de la O. E. A. y el secretario general adjunto, pronunció unas breves palabras en medio de la atención respetuosa de la quincena de ministros de Asuntos Exteriores y de los embajadores y representantes acreditados ante la O. E. A.

### CONTESTACION

En contestación a las palabras de Juan Carlos, el secretario general habló en nombre de la Organización y en el de los ministros de Asuntos Exteriores iberoamericanos.  
 "Cuando el embajador de España me comunicó hace unos días el deseo de Su Alteza de visitar la Organización de Estados Americanos —dijo el señor Galo Plaza, secretario general— no pude ocultar mi orgullo y mi gran satisfacción."

La Organización de Estados Americanos, según su secretario general, "es la casa" del Príncipe de España, al que invitó a pasar al interior del edificio, "porque el clima de aquí fuera está en contradicción con el caloroso de nuestro afecto".

### APLAUSOS

En la rotonda donde el Príncipe y Galo Plaza habían hablado corría un cortante viento del norte y hacía una temperatura de 10 grados bajo cero. Seguido por Plaza y demás personalidades, el Príncipe entró en el edificio sede de la O. E. A. y subió al despacho del secretario general.  
 Fuertes aplausos habían sonado al final de las palabras de don Juan Carlos cuando después de haber dicho ante la estatua de Isabel la Católica, como mudo testigo, que "España se siente muy cerca de América y participa de sus preocupaciones, ilusiones y esperanzas". El Príncipe, con voz pausada, serena y clara, formuló al final de sus palabras sus "más ardientes votos por la cooperación entre todos nuestros países y por la prosperidad y bienestar de todos sus habitantes".

### VISITAS

En el despacho del secretario general, refugiado del frío polar del exterior y mientras los camareros repartían copas de champán, los ministros y embajadores americanos porfiraron fraternalmente, para que el de cada uno de ellos fuera el primer país que don Juan Carlos visite cuando cumpla el deseo expresado en sus palabras ante la estatua de la reina Isabel.  
 "Colón desembarcó por primera vez en mi país. Tiene que ser el primero que visite Su Alteza", dijo el Príncipe de España el ministro de Asuntos Exteriores de la República Dominicana.  
 Los formalismos protocolarios de recepción desaparecieron en el despacho de la secretaria general, donde el Príncipe charló, bromó y se fotografió con ministros, embajadores y periodistas.

### MEXICO

"Naturalmente que me gustaría visitar México", contestó con una amplia sonrisa don Juan Carlos a la pregunta de un joven periodista mexicano.  
 El Príncipe de España, que permaneció en el edificio de la O. E. A. alrededor de una hora, en compañía de su séquito, en el que están incluidos, entre otros, el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y el embajador de España en Washington don Jaime Argüelles, fue acompañado y despedido en la puerta por Galo Plaza, Urquía y los ministros.

### U. S. A.

"Todos nos sentimos enormemente orgullosos de la visita del Príncipe de España y al decir todos me incluyo a mí y a todos los norteamericanos", dijo el embajador de los Estados Unidos en la O. E. A., John Jova.  
 "España tendrá siempre un inte-

rés permanente en América. Eso es inmutable", añadió el embajador norteamericano.

Cuando el automóvil negro engalanado con las banderas de España y los Estados Unidos se llevaba por la calle 17 al Príncipe de España, la O. E. A. empezó otra vez a recuperar su talante de los últimos tres días. Ceños adustos y preocupados por la gravedad de los problemas para los que sus cancilleres han sido convocados.

## Discurso del Príncipe en la O. E. A.

"Es para mí especialmente gratificante homenajes a la reina Isabel la Católica, en presencia de los ilustres representantes de las naciones de este Continente de la Esperanza, ramas vivas en los albores de la Edad Moderna.  
 Todos los aquí presentes podemos llamarnos con justicia sus hijos. Permitidme que yo me enorgullezca de que su propia sangre corra por mis venas.

Isabel de Castilla tenía el don extraordinario de intuir las cualidades de los hombres. Y así, da la altísima investidura de almirante de Castilla a un oscuro navegante, Cristóbal Colón, que va a inscribir su nombre en las páginas de la Historia y a completar la obra de la creación del descubrimiento de un nuevo mundo.  
 A partir de entonces dedica la reina sus desvelos a perseguir el bienestar de los habitantes de las nuevas provincias, iguales para ella en libertad y dignidad a sus súbditos de los reinos peninsulares. Las leyes de Indias muestran bien claramente esta preocupación de los reyes de España Isabel y Fernando.

### VIVO EJEMPLO A SEGUIR

Su ejemplo está vivo y es preciso seguirlo. Mucho me complace señalar aquí el ingente esfuerzo realizado por la Organización de Estados Americanos, a través de sus diferentes agencias, para promover el desarrollo en todos los aspectos de los países miembros. Este esfuerzo está imbuido de un profundo sentido humanista y busca, en consecuencia, fomentar el desarrollo total de los hom-

pero durante una hora, en la Organización de Estados Americanos se dejó de hablar de los actos de terrorismo político, de los secuestros de diplomáticos y de la disputa pesquera entre Ecuador y los Estados Unidos.  
 Durante sesenta minutos, los dirigentes americanos habían coincidido plenamente en su cordialidad hacia el Príncipe de España.—Efe.

de William Rogers, la esposa del vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew, los ministros de Comercio, Vivienda y Transportes del Gobierno Nixon, los senadores Kennedy y Tell, los embajadores de Nicaragua, Guillermo Sevilla-Sacasa, decano del Cuerpo diplomático, de Grecia, Vitsaris, y de España ante las Naciones Unidas, Jaime de Piniés.

El jefe del Estado Mayor conjunto, almirante Tomas Moore; el presidente del Banco Mundial, Robert McNamara; el director de la C.I.A., Richard Helms; el secretario general de la O.E.A., Galo Plaza; el consejero para Asuntos de Seguridad, Henry Kissinger; la hija del presidente Nixon, Patricia; el alcalde de Washington, Walter Washington, y el premio Nobel español Severo Ochoa.  
 Por parte española, el séquito que acompaña a los príncipes en su viaje por Estados Unidos con el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, al frente; el subsecretario de Educación, Diez-Hochleitner, y los marqueses de Mondéjar, de la Casa Civil de los príncipes.—Efe.

Desde España seguimos con el mayor interés estas actividades de la Organización de Estados Americanos y venimos prestando nuestra colaboración con todo entusiasmo a esta obra.  
 Existen ya en nuestros países hermanos del continente importantes realizaciones de la técnica española; unas, en colaboración con la O. E. A., y otras, mediante acuerdos bilaterales con los diferentes países.  
 Puedo expresarles hoy mis deseos fervientes de visitar, en unión de la Princesa, esas queridísimas naciones, con las que nos sentimos entrañablemente unidos por sólidos vínculos de lengua, cultura y sangre, pues estoy convencido del gran papel que el futuro reserva a ese maravilloso continente. España se siente muy cerca de América y participa de sus preocupaciones, ilusiones y esperanzas, y aquí, en los Estados Unidos, y ante tan ilustres representantes de estos pueblos hermanos, formuló mis más ardientes votos por la prosperidad y bienestar de todos sus habitantes.

Washington, 28.—A los postres de la cena de gala ofrecida por los embajadores a los Príncipes de España, Jaime de Argüelles manifestó su satisfacción por el hecho de que el viaje de los Príncipes se hubiera efectuado en estos momentos en que el desempeño la representación española en Washington.  
 Agradeció la presencia y las atenciones tenidas con los Príncipes por las distintas personalidades del Gobierno, del Congreso, y de la vida norteamericana presentes que—según sus palabras—, representaban el sentir de todo el pueblo norteamericano.  
 "Hago votos —dijo— para que este viaje que ha tenido dos brillantes jornadas oficiales continúe en el futuro con el mismo éxito y contribuya a mejorar las relaciones entre los dos países, y para que cuando llegue el momento en que las circunstancias determinen su acceso a reinos de España, empiece una era de felicidad y de paz para Su Alteza y para la nación", terminó diciendo el embajador de España.

### CENA Y BAILE DE GALA

Washington, 28.—Los embajadores de España en Washington, señores de Argüelles, ofrecieron anoche una cena de gala en la Embajada a los Príncipes de España don Juan Carlos y doña Sofía.  
 Entre los asistentes al acto se encontraban, por parte norteamericana, el secretario de Estado y señora

## PALABRAS DEL PRINCIPE

El Príncipe Juan Carlos respondió a estas palabras expresando la felicidad que sentía de encontrarse entre tantos amigos.  
 «Venimos siempre felices y esperamos que vendremos muchas veces más contento a esta tierra, que tanto nos gusta y por la que la Princesa y yo deseamos levantar nuestra copa y brindar por el presidente y el pueblo de los Estados Unidos», dijo el Príncipe.

El presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos Warren Burger que se encontraba entre los asistentes a la cena, pronunció también unas palabras en las que después de pedir disculpas a los Príncipes por el frío reinante en la ciudad, desde su llegada expresó el deseo de que su viaje aiente en los americanos la intención de conocer y visitar España.  
 «Necesitamos conocer más España porque sabemos muy poco de su progreso y prosperidad», dijo Burger alzando su copa por los Príncipes.

### BAILE

Al término de la cena se celebró un animado baile.  
 La música estuvo a cargo de la orquesta de Duchin hijo del famoso compositor del mismo nombre.  
 También hubo bailes flamencos a cargo del conjunto de «La Polaca» venida de España expresamente para esta noche.—Efe.

### CONTACTOS DE LOPEZ BRAVO CON COLEGAS IBEROAMERICANOS

Washington, 27.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, que acompaña al Príncipe de España en su viaje oficial a los Estados Unidos, celebró contactos con colegas iberoamericanos en preparación de sus anunciadas visitas a Suramérica.  
 López Bravo, que en marzo próximo tiene planeado un viaje a América del Sur, se pondrá en contacto durante su estancia en Washington con los ministros de Asuntos Exteriores de Brasil, Paraguay, Uruguay y Argentina, países que, además de Chile, visitará en esta primera parte de su gira hispanoamericana.  
 Estos cuatro ministros de Asuntos Exteriores asisten, como jefes de delegación, a la Asamblea General extraordinaria que el lunes comenzó en la OEA para encontrar los medios que se ponen fin al terrorismo político y a los secuestros de diplomáticos.  
 El ministro López Bravo visitará también Chile, pero el ministro chileno no se ha desplazado a Washington a la reunión de la OEA.  
 Después de su gira de marzo, el ministro piensa, en este mismo año, hacer otro viaje por los países del norte de Suramérica y otro, finalmente, por Centroamérica y el Caribe, en el que según López Bravo, "si la situación en esos momentos lo permite visitaría Cuba".  
 López Bravo mantendrá ya esta tarde un primer contacto con los ministros de Asuntos Exteriores iberoamericanos cuando, junto con el secretario general de la O. E. A., salgan a dar la bienvenida al Príncipe

cano y del secretario de Estado William Rogers acerca de que el español es «nuestro segundo idioma» y de que los Príncipes representan «la generación futura» de España.  
 Por su parte, el «Daily News», el periódico de mayor tirada de los Estados Unidos, con cuatro millones de ejemplares diarios, publica una información a toda plana sobre la visita del Príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía, refiriéndose igualmente a las amistosas palabras del presidente Nixon.  
 Las emisoras locales de radio y televisión también informaron durante el día en sus boletines de las actividades de los Príncipes de España en Washington.  
 Por su parte «The Washington Post» inserta en primera página una fotografía del presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, teniendo a su derecha a Juan Carlos de Borbón.  
 «A Royal Reception», dice al pie: «El presidente Nixon da la bienvenida al Príncipe de España Juan Carlos en la Casa Blanca. El Príncipe fue invitado de honor a una cena oficial de Estado, anoche».  
 En la misma edición, aparece otra fotografía del Príncipe, esta vez en compañía de su esposa, del secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y del astronauta Neil Armstrong, primer hombre de la Luna.  
 A esta fotografía sigue un artículo, firmado por Judith Martin y titulado «Royal welcome for Spain's king-in-waiting» presentado a cinco columnas.—Efe.

### EN LA PRENSA BRITANICA

«El Príncipe Juan Carlos de España y su esposa, la Princesa Sofía, que se encuentran de visita en Washington, fueron recibidos hoy, por el presidente Nixon.  
 El Príncipe, que ha sido invitado a visitar los Estados Unidos por el presidente Nixon durante su visita presidencial a Madrid el año pasado. Tras la reunión con el presidente el Príncipe comió con el secretario de Estado, William Rogers».

### EN LA PRENSA NORTeamericana

Nueva York, 27.—Ilustrada en primera plana con una foto a cuatro columnas, «The New York Times» publica hoy una amplia información de la primera jornada de la visita oficial a Estados Unidos de los Príncipes de España.  
 En una crónica del famoso columnista Benjamín Wells, titulada a tres columnas, el diario destaca la «gran deuda de toda América» a los «valientes y audaces» exploradores españoles que descubrieron y colonizaron el continente, según palabras del presidente Nixon.  
 Wells también se refiere a los comentarios del presidente norteamer-

### VENDO PAJA

Puesta en destino.  
 Sr. DE LA FUENTE  
 Telf. 254372. VALLADOLID

## Respuestas del Gobierno a tres procuradores en Cortes

Se refieren, entre otros temas, a las responsabilidades por los derrumbamientos en San Rafael y Barcelona

Madrid, 28.—Don Fernando Fugardo Sanz pregunta en relación con los responsables de los derrumbamientos de San Rafael y Barcelona. El Gobierno responde:

Los procesados en el primer asunto, el de San Rafael, son: don Gregorio Jesús Gil, en libertad bajo fianza metálica de cinco millones; don Jaime Manzano Gómez, en la misma situación, con fianza metálica de 300.000 pesetas; don José María del Pozo Cubero, en igual situación, con fianza metálica de 200.000 pesetas; don Javier de Miguel Polo, en análoga situación, fianza metá-

viembre pasado.  
 En lo que concierne a la catástrofe de Barcelona, como no se dan más datos sobre el particular en el tiempo que se hace, es de suponer que se referirá al derrumbamiento del inmueble sito en el número 7 de la calle de la Unión, de la ciudad condal (sumario 148/69 del Juzgado de Instrucción número 6), en el que se ha procesado a don José Miguel Serra

## EN LA REVISTA «GUIA» encontrara:

Todas las oposiciones, convocatorias de becas, información sobre la enseñanza, etc...  
 Publicación quincenal.  
 Suscripción anual: 144 pesetas.  
 Glorieta de Quevedo, 8 - 2.º — Madrid-10.

ca de 50.000 pesetas; don Eugenio García Rodríguez, fianza metálica de 100.000 pesetas; y don Eugenio Maderuelo Tapias, fianza personal de 50.000 pesetas. Dicho sumario concluso ha sido elevado a la Audiencia de Segovia por el Juzgado de Instrucción de la misma, en 9 de no-

## Juan Pablo Villanueva, subdirector de Efe

Madrid, 28.—El periodista Juan Pablo de Villanueva ha sido nombrado subdirector de la agencia Efe por el director gerente de la misma, Alejandro Armesto.

El señor Villanueva obtuvo su título de periodista en 1962 en el Instituto de Periodismo de la Universidad de Navarra, logrando el premio nacional fin de carrera.  
 Su actuación profesional se inició en el antiguo vespertino madrileño «El Alcázar».

Al crearse el matutino «Nuevo Diario», el señor Villanueva pasó al nuevo periódico, desempeñando en él, sucesivamente, los cargos de subdirector y director, puesto este último que abandonó el pasado mes de noviembre por cambiar de empresa el diario.—Cifra.

## Mi vida es sencilla...

(Viene de la página 1.)  
 do en tono festivo que no podía contarles a los periodistas lo que es ser Reina «porque en el aspecto personal sé tanto como ustedes. No he sido Reina en mi vida».

Los periodistas norteamericanos comentaron muy elogiosamente las bonitas joyas que anoche lució la Princesa en la cena de gala de la Casa Blanca, así como los elegantes vestidos que luce la Princesa. La diadema, haciendo juego con un collar de dos vueltas, de rubíes y diamantes, fueron el regalo de bodas—según explicó la Princesa Sofía—del armador Starves Niarchos, y el traje, blanco con bordados, es un modelo de Pedro Rodríguez.

### LA PRIMERA RUEDA DE PRENSA

La Princesa confesó al despedirse que ésta había sido la primera rueda de prensa que celebraba en su vida, y, entre apretones de manos, la periodista que habitualmente cierra las entrevistas con el Presidente Nixon comentó:

«Pues parece que hace una a la semana. En el cuaderno de notas se ha llevado un diez.»

### VEHICULOS DE OCASION, REVISADOS

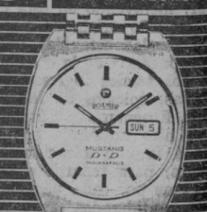
- Turismos
- Furgonetas
- Camiones
- Autocares

en  
**HIGARSA**  
 HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA  
 Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

### ARBOLES FRUTALES, FORESTALES Y DE ADORNO VIDES AMERICANAS PLANTAS DE FLORES

Antes de hacer sus nuevas plantaciones solicite, sin compromiso alguno, lista de precios para la actual temporada a  
 Viveros Gaspar - Apartado 8 Calatayud (Zaragoza)

**ROAMER**  
OF SWITZERLAND



**MUSTANG INDIANAPOLIS**  
1500

El reloj del hombre de acción, 100% sumergible, enteramente automático, calendario con día y fecha.

En Cuellar:  
 DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**RELOJERIA ALEJANDRO MARTIN**  
 PLAZA MAYOR

## ¡ GANE MUCHO DINERO ! CRIANDO CHINCHILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

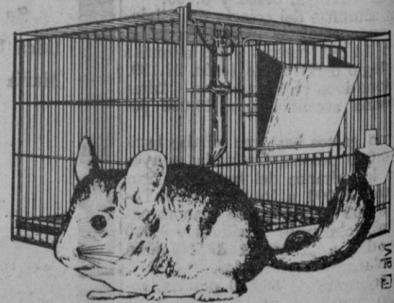
### THEY CHINCHILLA AMERICANA S.L.

GARANTIZA bajo contrato:  
 \* Recogida de crías en su domicilio \* Seguro de vida por tiempo indefinido  
 \* Seguro de fecundidad indefinido \* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA  
 COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

**THEY CHINCHILLA AMERICANA**  
 General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Localidad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

representantes en toda España  
 PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO  
 JOYAS QUE SE MULTIPLICAN



# Aquí, todos los DEPORTES

LOS CLUBS INFORMAN DE SUS ACTIVIDADES

## EL CLUB POLIDEPORTIVO IMPERIO, de la Organización Juvenil Española

Estamos seguros que serán muchos los aficionados segovianos al baloncesto, que recuerden con cariño y nostalgia aquellos años, un tanto lejanos, en los que un equipo representativo de nuestra ciudad "luchaban" en noble lid, con los mejores equipos del baloncesto nacional. Nos referimos al Imperio F. J., hoy participante en las actividades deportivas con el nombre de C. P. Imperio O. J. E.

—¿Cuándo se fundó el actual Club Polideportivo Imperio O. J. E. de Segovia?

—En noviembre de 1968 se inscri-

be en el registro oficial de clubs de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes; anteriormente y con el nombre de Imperio F. J. fue registrado en el Gobierno Civil en el año 1941.

—¿Cuántas secciones deportivas se integran en el C. P. Imperio?

—Si atendemos a las modalidades que actualmente participan en actividades federadas, tenemos:

Baloncesto: Un equipo en tercera División Nacional; un equipo femenino, otro juvenil y otro senior en categoría provincial.

Balónmano: Dos equipos en primera categoría provincial, uno juvenil y otro femenino.

Montaña y esquí: Un grupo mixto compuesto por 20 afiliados a la OJE, que salen todos los domingos y festivos a las sierras de Navacerrada, Gredos, Píneos, etc.

Judo: Sección de reciente creación, con 20 judokas; participan en competiciones federadas de clubs y confrontaciones amistosas con la Academia de Mandos «José Antonio».

—¿Qué número de deportistas intervienen dentro de las actividades deportivas del club?

—Realizan actividades deportivas, 160 aficionados a la O. J. E., encuadrados en las secciones anteriormente citadas.

—¿Cómo participa la juventud rural de las actividades deportivas de la O. J. E.?

—A través de los juegos deportivos provinciales y nacionales de la O. J. E. y por los campeonatos triangulares que organizan las Jefaturas locales. Para que nos demos cuenta de los participantes que actuaron en los últimos juegos de la O. J. E., vamos a dar unas cifras: Fase provincial: flechas, 396; arqueros, 376, y cadetes, 281; haciendo un total de 1.053 deportistas de 12 localidades segovianas.

En las modalidades que han participado han sido las siguientes: Baloncesto, mini-basket, balonmano, tiro neumático, voleibol, fútbol, tiro, esquí, judo y pelota.

—Si bien es sabido que lo importante en deporte es participar, también es sabido de todos que la gran alegría del que participa es el triunfo (individual o colectivo). ¿Qué triunfos más señalados ha conseguido el C. P. Imperio?

—Dejando los muchos triunfos que cosecharon los pioneros del Imperio F. J., que serían larguísimo de enumerar y atendiendo sólo a los del C. P. Imperio, los triunfos más destacados han sido: terceros clasificados de España en los Juegos de la OJE en 1969, modalidad de voleibol (sección desaparecida en nuestro club por carecer de horas de entrenamiento en el Pabellón; en 1970, campeones de España y subcampeones en los Juegos Deportivos de la OJE celebrados en Sevilla, en las modalidades de balonmano y baloncesto, femeninos, respectivamente; séptimos en baloncesto y octavos en balonmano, ambos en el grado de cadetes.

J. M.ª

## BALONCESTO LOCAL



Equipo "A" del O. A. R.



Equipo "junior A" del Eresma



Equipo juvenil del Eresma



Equipo juvenil "B" del O. A. R.



Equipo juvenil del Imperio OJE (Fotos Antonio)

Resultados de los partidos correspondientes a los campeonatos provinciales

Categoría femenina:  
Jesuitinas A, 42; Imperio OJE, 17.  
Jesuitinas B, 9; Magisterio, 12.

Categoría juvenil:  
Eresma G. F., 71; O. A. R., «A», 22.  
Magisterio, 21; Imperio, 16.  
O. A. R., «B», 10; Maristas, 35.

Categoría junior:  
Imperio OJE, 31; Eresma B, 20.  
O. A. R., 10; Eresma A, 15.

Categoría senior:  
D. A. S., 20; Magisterio, 17.

Partidos para la semana

Campo de S. F. Sábado, día 30:  
Senior, 4 de la tarde:  
Leonesa-D. A. S.  
Femenino, 5:30:  
Medina S. F.-Magisterio.  
Junior, 6:30:  
Eresma B-Magisterio.  
Senior, 7:30:  
Santa Bárbara-Magisterio.

Campo de H.H. Maristas.  
Sábado, día 30.  
Juvenil, 5 de la tarde:  
O. A. R., A-Magisterio.  
Domingo, día 31.

## Se jugaron ayer los encuentros aplazados de Segunda División

Resultados de los encuentros de Segunda División, aplazados, jugados ayer:

Rayo Vallecano, 2; Moscardó, 1.  
Calvo Sotelo, 4; Villarreal, 0.

**Empate Alemania-R. Madrid**  
Madrid, 27.—El equipo juvenil del Real Madrid y la selección juvenil de Alemania, vencedora del Trofeo del Atlántico, han empatado a un gol, en partido amistoso jugado en el Estadio «Santiago Bernabé».

**Sobresimiento de la causa contra Gallego y Eladio en Lieja**

Lieja (Bélgica), 27.—Los jugadores de fútbol españoles Eladio y Gallego, del Barcelona, han sido absueltos hoy de las penas que se les había impuesto por el Tribunal Correccional de Lieja. Más exactamente, el Tribunal Correccional de Lieja ha confirmado las penas impuestas a los jugadores españoles, pero ha decretado su sobresimiento, es decir, que estas penas sólo serán exigibles a los interesados en caso de reincidencia al ser condenados otra vez en Bélgica por los mismos motivos.

Ambos jugadores fueron condenados el pasado 24 de febrero por rebelión y ultraje. Eladio fue condenado a un año de cárcel firme y mil francos belgas de multa (unas 1.400 pesetas), y Gallego, a ocho días de cárcel firme y 2.000 francos de multa (unas 2.800 pesetas).

## LA QUINIELA

Según la vemos para la próxima jornada:

- 1 At. Madrid - Sabadell ... 1
- 2 Gijón - Real Madrid ... 1 x 2
- 3 Málaga - Español ... 1
- 4 Barcelona - Elche ... 1
- 5 R. Sociedad - Valencia ... 1 x 2
- 6 Granada - Sevilla ... 1 x 2
- 7 At. Bilbao - Celta ... 1 x 1
- 8 Córdoba - Pontevedra ... 1
- 9 Santander - Onteniente ... 1
- 10 Ferrol - Langreo ... 1
- 11 Rayo Vall. - Castellón ... 1
- 12 Mallorca - Hércules ... 1
- 13 Oviedo - Coruña ... 1 x 2
- 14 Burgos - Cádiz ... 1

**Reservas**

- 1 Betis - San Andrés ... 1
- 2 C. Sotelo - Logroñés ... x

## JIMMY REVIE, fuera de peligro

Afortunadamente, al menos así lo hace sospechar el caudal de buenas noticias que se han ido recibiendo desde Londres, Jimmy Revie ha pasado a un estado menos alarmante, en cuanto a su salud se refiere. Los médicos aseguran que el muchacho está fuera de peligro, lo que es noticia agradable. Sobre todo para Legrá, que demoró ayer su viaje por esa causa, pero que esta tarde llegará a Madrid.

## GALGOS Dalila IX, de SEGOVIA, Campeona de España en campo

Madrid, 28.—En el Coto Federativo se disputó el lunes la final del campeonato de España de galgos en campo abierto, para la que se clasificaron Dalila IX, campeona de Segovia, y Boroxeña II, campeona de Granada.

Se precisaron para resolver la final cuatro carreras, ya que la primera fue nula, al durar 48 segundos, pues Dalila salió muy fuerte, alcanzando a la liebre, matándola antes de que pasara el tiempo reglamentario. La segunda carrera fue un empate y duró 2,27 m. Fue una liebre larga, que mató Boroxeña, y que estuvo muy nivelada, que las dos finalistas lucharon con gran ahínco, aunque para nosotros fue ligeramente superior la segoviana. Pero los jueces dieron justamente empate.

En la tercera carrera, Dalila se adjudicó el primer punto, en que dominó más que su adversaria, matando a la liebre al 1,60 m.

Finalmente, Dalila consiguió el segundo punto y, por tanto, alzarse

con el título de campeona de España, en una liebre muy larga, que duró 3,20 minutos y que se perdió. La segoviana demostró su potencia, si bien hay que consignar que en la segunda carrera Boroxeña sufrió un corte en una pata, que posiblemente le redujo su potencia.

Por vez primera una representante de Segovia se lleva el Campeonato de España. Y hay que reconocer que la segoviana ha tenido una actuación muy regular a lo largo de la competición y en la final, que por cierto estuvo muy bien juzgada, ganó claramente las dos últimas carreras, en las que se anotó los dos puntos consecutivos.

La nueva campeona de España es hembra, barcina clara. Hija de Bimbo y Curra, nacida el 7 de junio de 1969. Es propiedad de don Antonio del Rincón y de don Emilio Hermida, del Club Leal. Representó a Segovia en este campeonato de España, por su condición de campeona de nuestra provincia.

## CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS

Jefatura Provincial de Pesca Continental.—Esta Jefatura convoca concurso de fotografías de paisajes fluviales de ríos de esta provincia, con un primer premio de 3.000 pesetas y dos accésits de 1.500 pesetas.

Las bases del concurso pueden examinarse en el tablón de anuncios del Distrito Forestal.

Segovia, 26 de enero de 1971.—El ingeniero jefe, Miguel Aullo Urech.

## Mejoras salariales en la Renfe

Suponen 2.850 millones de pesetas y afectan a 81.000 agentes

Madrid, 27.—Según informaciones recabadas en los medios laborales, las mejoras salariales en la Renfe para 1971 son las siguientes:

- 950 millones de pesetas en primas.
- 1.900 millones por incrementos salariales derivados de la reglamentación.
- El salario inicial pasa de 105 pesetas actuales a 130 en 1971 y 150 en 1972.
- Además, en 1971 habrá un plus fijo de 10 pesetas diarias que se aumentará posteriormente a 20 pesetas.

Los años han ido apareciendo como consecuencia del proceso de tecnificación de la explotación ferroviaria. A partir de 1 de enero de 1972 entrará en vigor la regulación de nuevos módulos, también más favorables para los agentes respecto al valor de las horas extraordinarias y de la retribución por vacaciones anuales.

La nueva reglamentación de Trabajo de la Renfe afecta a 81.000 agentes y sustituye a la reglamentación nacional de Trabajo de 29 de diciembre de 1944, que había sido revisada en el año 1962.

Otra de las novedades de la reglamentación consiste en la revisión de las categorías, mediante la incorporación de aquellas correspondientes a las nuevas funciones que en los últi-

**VISITAS A MINISTROS**  
Una representación del jurado de empresa de la Renfe visitó al ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, para agradecerle el decisivo apoyo que ha prestado al problema de la reglamentación laboral de la Red.

La Comisión asesora visitó también al ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente; al ministro delegado nacional de Sindicatos, señor García Ramal, y al ministro de Hacienda, señor Monreal Luque.

## SUCESOS Aparece muerto, en una cueva, el asesino de su novia

Al parecer, se voló la cabeza de un disparo

Guadalajara, 27.—En las primeras horas de esta tarde ha sido encontrado por fuerzas de la Comandancia de la Guardia Civil de esta capital el cadáver de Julián Serrano, quien en la mañana del pasado domingo dio muerte a la joven Antonia Serrano, en la localidad de Almiruete, de dos disparos de escopeta. El cadáver fue encontrado en una pequeña cueva, próxima al pueblo de Palancares, distante de Almiruete unos cuatro kilómetros.

de la difunta estaba de viaje en Alicante. Las vecinas de Fernando, al observar que llevaba varios días sin salir de casa y no contestar a las llamadas que se le hacían, avisaron a la Guardia Civil, la cual se personó en el domicilio con los funcionarios del Juzgado y encontraron a doña Fernanda Merino muerta sobre la cama con las ropas quemadas. No se descarta la posibilidad de que se muriese fumando un cigarrillo y se prendieran las ropas de la cama.—Logos.

Todos los indicios coinciden en que la muerte fue debida a suicidio, ya que presentaba un disparo de escopeta en la barbilla, que le produjo la voladura casi total de la cabeza. La muerte debió de ocurrir en la noche del mismo domingo, ya que una joven de Palancares lo vio la tarde de aquel día y alertó a la Guardia Civil. (Logos).

**Tiró a su hija recién nacida a la lata de la basura**

Palma de Mallorca, 27.—Una criatura recién nacida ha sido encontrada con vida la pasada noche en un cubo de la basura de uno de los pisos de una finca de esta ciudad sita en la calle de Francisco Fiol.

Unos gemidos de criatura llamaron la atención del portero de la finca cuando en el ascensor se disponía a bajar al zaguán los cubos de basura. Abierta la tapadera de uno de ellos, se encontró con la triste sorpresa de una niña recién nacida, con el cuerpecito amoratado y algunas heridas. Fue trasladada a una clínica, donde fue puesta en una incubadora y tratador por todos los medios de salvar su vida. Tras una favorable reacción la pequeña empeoró y falleció.

La madre ha sido ya identificada por la Policía. Es una joven soltera que dio a luz en el cuarto de baño sin ayuda de ninguna persona.—Logos.

**Una mujer muerta al parecer por las llamas que produjo un cigarrillo**

Tarragona, 27.—Se ha encontrado en su domicilio el cadáver de Feinanda Merino González, de 58 años, casada, natural de Badajoz. El marido

LIMPIEZA DE CALDERAS con:

**FLAMEX**

Elimina hollines y pegaduras, consiguiendo el máximo rendimiento térmico.

**WECOL**

Dispersante de lodos, catalizador de combustión.

Representante para Segovia:

**AUROFEL**

C/ Batanes, 7 - Tel. 4102 - Segovia

**Guía Médica**  
Odontólogos y Clínicas

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81  
Avenida Fernández La'reda, 12

J. GONZÁLEZ QUINTANILLA  
Médico  
Pediatría y Puericultura - Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora)  
Plaza de Franco, 11, 1.º - 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**AGRICULTOR**  
El neumático especial para su tractor agrícola CINTURATO PIRELLI  
Accesorios La Unión

**Televisor WERNER**  
Distribuidor exclusivo: Casa Solera. Corpus, 7

—Déjeme adivinar... La sangre es de una rubia preciosa, ¿verdad?

**NOVIOS: Regalamos 20.000 ptas. en muebles**  
Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro  
(Facilidades de pago) ... y además repartimos beneficios

